

TENGA EN CUENTA: La información adicional de un viaje puede adjuntarse a este formulario de acuerdo a las circunstancias específicas del viaje en particular. Todas las demás modificaciones requieren la aprobación de la Oficina de Servicios Legales. Este formulario de autorización no se aplica a los programas de intercambio estudiantil y estancias estudiantiles en casas de familia.

**NOTIFICACIÓN DE LOS PADRES/FORMULARIO DE AUTORIZACIÓN**  
**VIAJE INTERNACIONAL**

Nombre: \_\_\_\_\_ Clase: \_\_\_\_\_

**Si su hijo no tiene pasaporte de Estados Unidos, por favor comuníquese con el coordinador del viaje. Los países extranjeros tienen diferentes normas relacionadas con visas y permisos para los viajeros con pasaporte no estadounidense.**

Escuela (en caso que corresponda, incluya los demás organizadores del viaje): \_\_\_\_ Fecha(s) de viaje: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ a \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Coordinador de viaje: \_\_\_\_\_

Lugar de destino: \_\_\_\_\_

Lugar de salida: \_\_\_\_\_ Hora de salida: \_\_\_\_\_

Lugar de regreso: \_\_\_\_\_ Hora de regreso: \_\_\_\_\_

Modo de transporte: \_\_\_\_\_ Nombre del transportista: \_\_\_\_\_

Nombre del hotel y n.º de teléfono (Adjunte el itinerario si hay varios lugares) \_\_\_\_\_

Propósito del viaje: \_\_\_\_\_

Vestimenta o equipo específico que se requiere para este viaje: \_\_\_\_\_

Este viaje estará compuesto por las siguientes actividades físicas y deportivas (por ejemplo, natación, equitación, patinaje sobre hielo, esquí, navegación, etc.): \_\_\_\_\_

a) Comprendo que hay riesgos de lesiones relacionadas con las actividades físicas y deportivas antes mencionadas y autorizo a que mi hijo participe en todas estas actividades excepto en las siguientes:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

b) Por favor, indique a continuación cualquier problema médico o de otra índole temporal o permanente, incluidas las necesidades especiales de medicamentos y dietas, o la necesidad de apoyo visual o auditivo que sea preciso saber acerca de su hijo:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

c) Acepto que en caso de emergencia debido a una lesión o enfermedad, el(los) miembro(s) del personal a cargo del viaje pueda(n) actuar en mi nombre y a expensas mías con el fin de obtener tratamiento médico para mi hijo.

d) Soy responsable de llevar a mi hijo al punto de salida y de regreso del punto de llegada mencionados anteriormente. Comprendo que mi hijo debe ser acompañado por un miembro o miembros del personal durante el viaje, inclusive mientras se desplaza del lugar de salida al lugar de destino y viceversa.

- e) Comprendo que es a discreción de la escuela cambiar el viaje, el alojamiento y otros arreglos si así lo considera necesario. Se me informará de tales cambios lo antes posible.
- f) Comprendo que cuando la escuela haga los arreglos para el viaje y el alojamiento de mi hijo seleccione aerolíneas comerciales, trenes, restaurantes, hoteles y otros servicios cuyo rendimiento y servicio no pueden ser controlados por la escuela. Por lo tanto, la escuela no es responsable de las acciones de dichas entidades comerciales, entre ellas, pérdida de maletas, alojamientos de baja calidad y reintegros.
- g) Estoy al tanto de que mi hijo debe comportarse de forma responsable y adherirse al Código Disciplinario y a las normas de la escuela.
- h) Estoy de acuerdo y comprendo que soy responsable de las acciones de mi hijo. Libero a la escuela de todas las reclamaciones y responsabilidades que estén relacionadas con el viaje, excepto si es por causa de la negligencia de funcionarios escolares.
- i) Estoy al tanto de que aquellos estudiantes que no cumplan con el Código Disciplinario pueden ser excluidos por la escuela de participar en un viaje. Además, comprendo que si hay un incumplimiento grave o imputable durante el viaje, es a discreción de la escuela enviar a mi hijo a casa de regreso del programa, de lo cual seré informado. Comprendo que si a mi hijo se lo envía casa más temprano, soy responsable de todos los gastos relacionados con dicha salida temprana y pierdo el derecho a todo dinero pagado que no sea reembolsado a la escuela.
- j) En caso de emergencia me pueden localizar en el: Por el día: (\_\_\_) \_\_\_\_\_ Por la noche: (\_\_\_) \_\_\_\_\_  
Contacto telefónico adicional: Nombre: \_\_\_\_\_ Por el día: (\_\_\_) \_\_\_\_\_ Por la noche: (\_\_\_) \_\_\_\_\_
- k) Autorizo a que mi hijo participe en este viaje escolar internacional.

\_\_\_\_\_  
(Firma de uno de los padres o tutores)

\_\_\_\_\_  
(Fecha)

### **DECLARACIÓN DEL ESTUDIANTE**

(Debe ser firmada por los alumnos de las escuelas intermedias y secundarias)

Leí este formulario y entiendo que debo actuar de la misma manera responsable en que debo comportarme en la escuela. Acepto las normas y disposiciones establecidas por la escuela y el Departamento de Educación para los programas internacionales. Obedeceré las normas y disposiciones del país extranjero visitado. Estoy de acuerdo en aceptar las condiciones de viaje seleccionadas por la escuela. Participaré en los programas antes y después de la orientación proporcionados por la escuela y el Departamento de Educación. Comprendo que las bebidas alcohólicas o drogas ilegales de cualquiera tipo están estrictamente prohibidas y que si se me encuentra en posesión de dichas sustancias o bajo el efecto de estas, estaré sujeto a procedimientos disciplinarios escolares y posible proceso criminal.

\_\_\_\_\_  
(Firma del estudiante)

\_\_\_\_\_  
(Fecha)

LA INFORMACIÓN ACERCA DE LOS AVISOS Y ALERTAS DE VIAJE ESTÁ DISPONIBLE EN LOS SITIOS WEB [www.cdc.gov](http://www.cdc.gov) y [www.travel.state.gov](http://www.travel.state.gov).